PAUL·SIMON GRACELAND



PAUL·SIMON GRACELAND

Icon courtesy of Langmuir Collection, Peabody Museum of Salem, Photographed by Mark Sexton Back Cover Photograph by Gary Heery

CONTENTS

ALL AROUND THE WORLD OR THE MYTH OF FINGERPRINTS

THE BOY IN THE BUBBLE

CRAZY LOVE, VOL. II

DIAMONDS ON THE SOLES OF HER SHOES

GRACELAND

GUMBOOTS 20

HOMELESS 56

I KNOW WHAT I KNOW

THAT WAS YOUR MOTHER

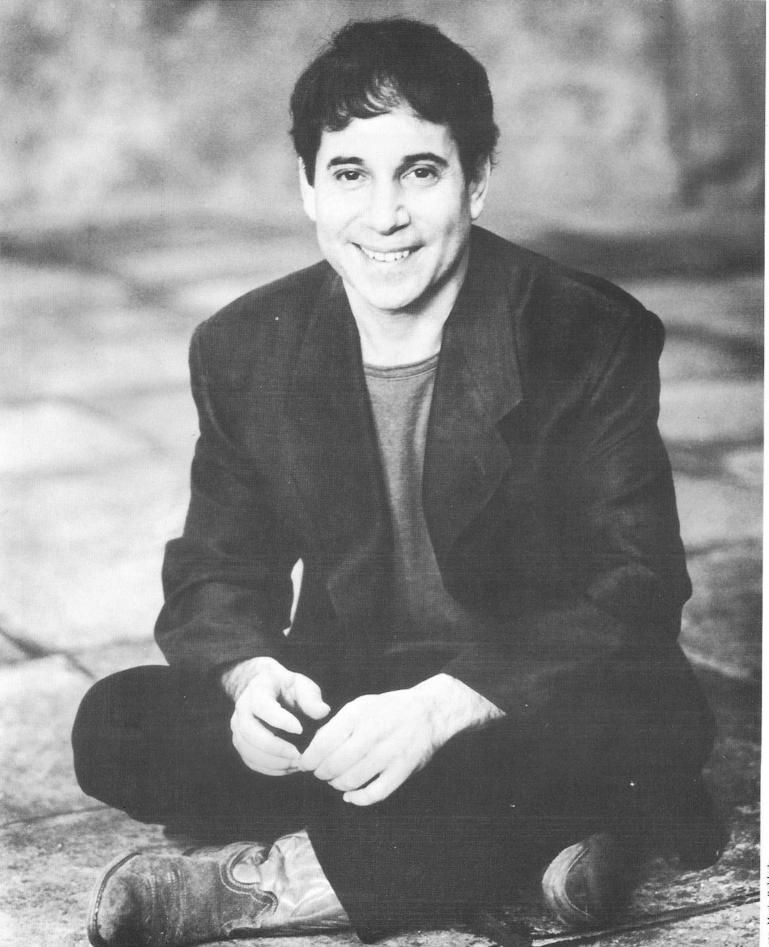
UNDER AFRICAN SKIES

YOU CAN CALL ME AL

Transcribed and Arranged by John Curtin



Photo: Robert Maplethorpe



oro: Maria Robledo

THE BOY IN THE BUBBLE

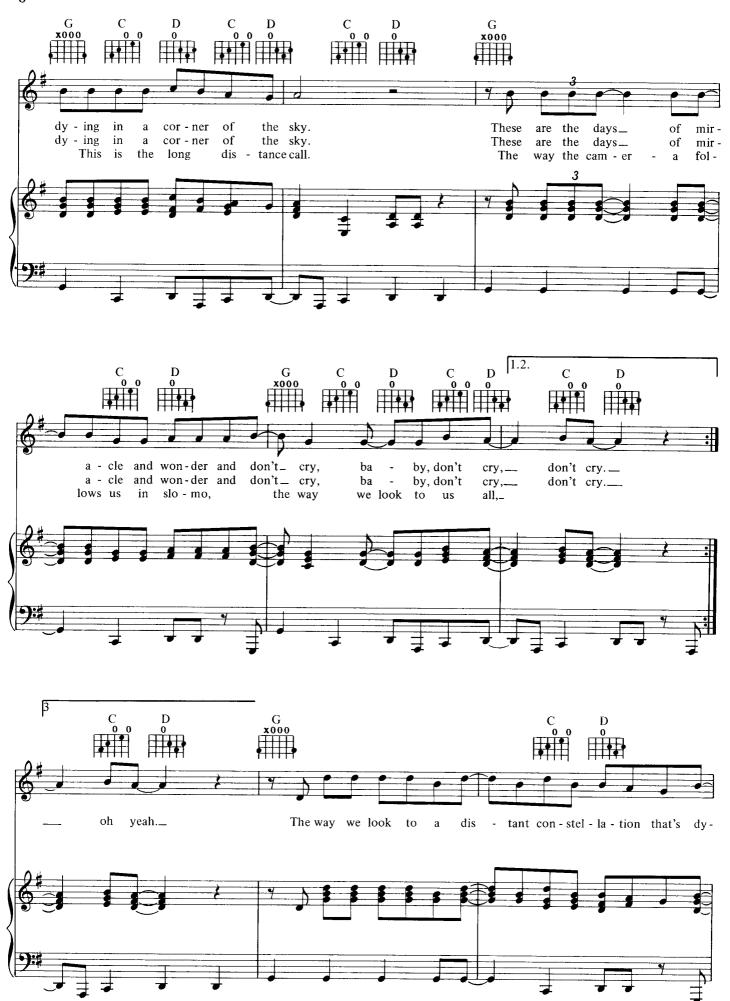
Words By PAUL SIMON

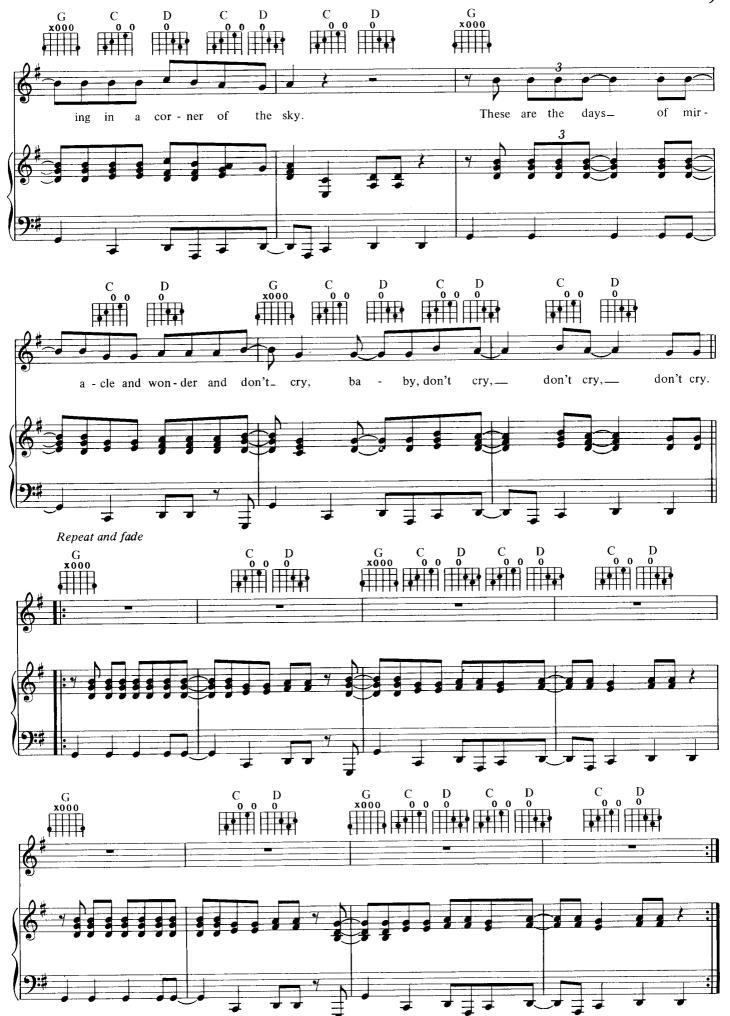
Music By PAUL SIMON and FORERE MOTLOHELOA











GRACELAND

Words and Music By PAUL SIMON











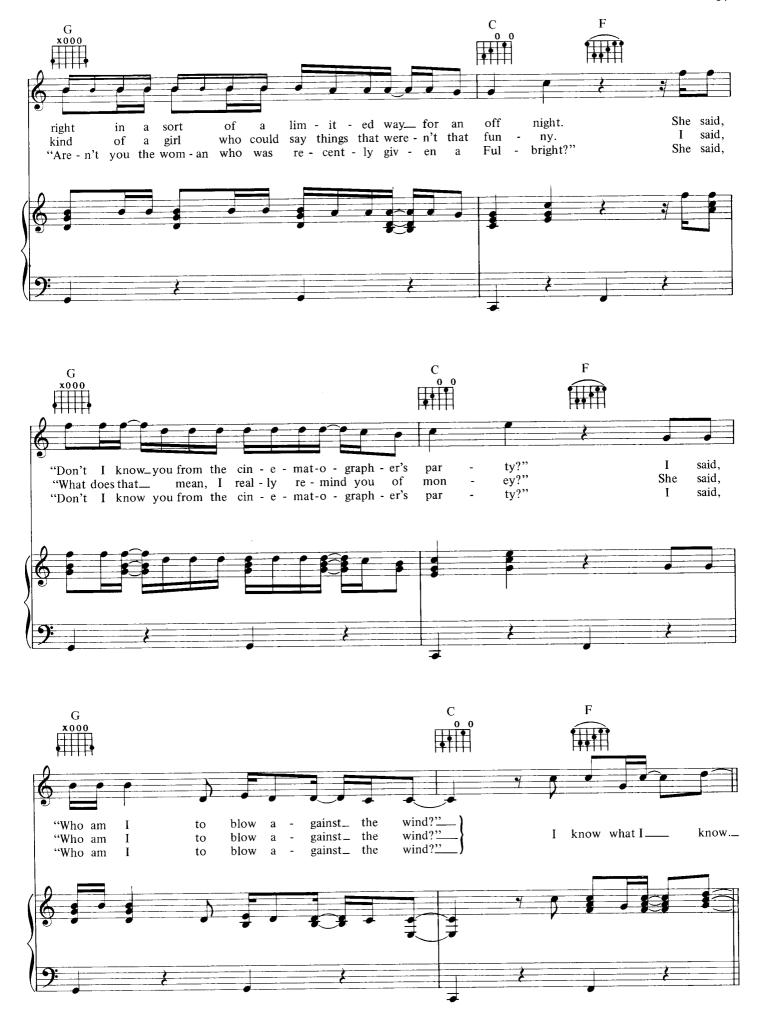


I KNOW WHAT I KNOW

Words By PAUL SIMON

Music By PAUL SIMON and GENERAL M.D. SHIRINDA











GUMBOOTS

Words By PAUL SIMON

Music By PAUL SIMON, JONHJON MKHALALI and LULU MASILELA









YOU CAN CALL ME AL Words by Paul Simon

A man walks down the street
He says why am I soft in the
middle now
Why am I soft in the middle
The rest of my life is so hard
I need a photo-opportunity
I want a shot at redemption
Don't want to end up a cartoon
In a cartoon graveyard
Bonedigger Bonedigger
Dogs in the moonlight
Far away my well-lit door
Mr. Beerbelly Beerbelly
Get these mutts away from me
You know I don't find this stuff
amusing anymore

If you'll be my bodyguard I can be your long lost pal I can call you Betty And Betty when you call me You can call me Al

A man walks down the street
He says why am I short of attention
Got a short little span of attention
And wo my nights are so long
Where's my wife and family
What if I die here
Who'll be my role-model
Now that my role-model is
Gone Gone
He ducked back down the alley
With some roly-poly little bat-faced

girl
All along along
There were incidents and accidents
There were hints and allegations

If you'll be my bodyguard I can be your long lost pal I can call you Betty And Betty when you call me You can call me Al Call me Al

A man walks down the street It's a street in a strange world Maybe it's the Third World Maybe it's his first time around He doesn't speak the language He holds no currency He is a foreign man He is surrounded by the sound The sound Cattle in the marketplace Scatterlings and orphanages He looks around, around He sees angels in the architecture Spinning in infinity He says Amen! and Hallelujah! If you'll be my bodyguard

If you'll be my bodyguard I can be your long lost pal I can call you Betty And Betty when you call me You can call me Al

UNDER AFRICAN SKIES Words by Paul Simon

Joseph's face was black as night The pale yellow moon shone in his cyes

His path was marked By the stars in the Southern Hemisphere And he walked his days Under African skies

This is the story of how we begin to

This is the powerful pulsing of love in the vein

After the dream of falling and calling your name out

These are the roots of rhythm And the roots of rhythm remain

In early memory Mission music Was ringing 'round my nursery door I said take this child, Lord From Tucson Arizona

Give her the wings to fly through harmony

And she won't bother you no more This is the story of how we begin to remember

This is the powerful pulsing of love in the vein

After the dream of falling and calling your name out

These are the roots of rhythm And the roots of rhythm remain

Joseph's face was as black as the night And the pale yellow moon shone in his eyes

His path was marked By the stars in the Southern Hemisphere

And he walked the length of his days Under African skies

HOMELESS

Emaweni webaba

Words by Paul Simon and Joseph Shahalala

Silale maweni Webaba silale maweni

Homeless, homeless
Moonlight sleeping on a midnight lake
Homeless, homeless
Moonlight sleeping on a midnight lake
We are homeless, we are homeless
The moonlight sleeping on a
midnight lake

And we are homeless, homeless, homeless

The moonlight sleeping on a midnight lake

Zio yami, zio yami, nhliziyo yami Nhliziyo yami amakhaza asengi bulele Nhliziyo yami, nhliziyo yami Nhliziyo yami, angibulele amakhaza Nhliziyo yami, nhliziyo yami Nhliziyo yami somandla angibulele mama

Zio yami, nhliziyo yami Nhliziyo yami, nhliziyo yami

Strong wind destroy our home Many dead, tonight it could be you Strong wind, strong wind Many dead, tonight it could be you

And we are homeless, homeless Moonlight sleeping on a midnight lake Homeless, homeless Moonlight sleeping on a midnight lake

Moonlight sleeping on a midnight lake Homeless, homeless

Moonlight sleeping on a midnight lake

Somebody say ih hih ih hih ih Somebody sing hello, hello, hello Somebody say ih hih ih hih ih Somebody cry why, why, why? Somebody say ih hih ih hih ih Somebody sing hello, hello, hello Somebody say ih hih ih hih ih Somebody cry why, why, why? Somebody say ih hih ih hih ih

Yitho omanqoba (ih hih ih hih ih) yitho omanqoba Esanqoba lonke ilizwe

Esanqoba foine litzwe
(ih hih ih hih ih) Yitho omanqoba
(ih hih ih hih ih)
Esanqoba phakathi e England
Yitho omanqoba

Esanqoba phakathi e London Yitho omanqoba Esanqoba phakathi e England

Somebody say ih hih ih hih ih Somebody sing hello, hello, hello Somebody say ih hih ih hih ih Somebody say ih hih ih hih ih Somebody say ih hih ih hih ih Somebody sing hello, hello, hello Somebody say ih hih ih hih ih Somebody cry why, why, why?

Kulumani Kulumani, Kulumani sizwe Singenze njani Baya jabula abasi thanda yo

CRAZY LOVE, VOL. II Words by Paul Simon

Fat Charlie the Archangel
Sloped into the room
He said I have no opinion about this
And I have no opinion about that
Sad as a lonely little wrinkled balloon
He said well I don't claim to be happy
about this, boys
And I don't seem to be happy about

I don't want no part of this crazy love I don't want no part of your love I don't want no part of this crazy love I don't want no part of your love I don't want no part of this crazy love I don't want no part of your love I don't want no part of this crazy love I don't want no part of this crazy love I don't want no part of this crazy love I don't want no part of this crazy love

She says she knows about jokes This time the joke is on me Well, I have no opinion about that And I have no opinion about me Somebody could walk into this room And say your life is on fire It's all over the evening news All about the fire in your life On the evening news

I don't want no part of this crazy love I don't want no part of your love I don't want no part of this crazy love I don't want no part of your love

Fat Charlie the Archangel Files for divorce He says well this will eat up a year of my life

And then there's all that weight to be lost

She says the joke is on me I say the joke is on her I said I have no opinion about that Well, we'll just have to wait and confer

I don't want no part of this crazy love I don't want no part of your love I don't want no part of this crazy love I don't want no part of your love I don't want no part of this crazy love I don't want no part of this crazy love

I don't want no part of your love I don't want no part of this crazy love I don't want no part of this crazy love

THAT WAS YOUR MOTHER Words by Paul Simon

A long time ago, yeah
Before you was born dude
When I was still single
And life was great
I held this job as a traveling salesman
That kept me moving from state

to state

Well, I'm standing on the corner of Lafayette State of Louisiana Wondering where a city boy could go To get a little conversation Drink a little red wine Catch a little bit of those Cajun girls Dancing to Zydeco

Along come a young girl She's pretty as a prayerbook Sweet as an apple on Christmas day I said good gracious can this be my luck If that's my prayerbook Lord let us pray

Well, I'm standing on the corner of Lafayette
State of Louisiana
Wondering what a city boy could do
To get her in a conversation
Drink a little red wine
Dance to the music of Clifton Chenier
The King of the Bayou
Well, that was your mother

And that was your father
Before you was born dude
When life was great
You are the burden of my generation
I sure do love you
But let's get that straight
Well, I'm standing on the corner of
Lafavette

Across the street from The Public Heading down to the Lone Star Cafe Maybe get a little conversation Drink a little red wine Standing in the shadow of Clifton Chenier Dancing the night away

ALL AROUND THE WORLD

THE MYTH OF FINGERPRINTS Words by Paul Simon

Over the mountain
Down in the valley
Lives a former talk-show host
Everybody knows his name
He savs there's no doubt about it
It was the myth of fingerprints
I've seen them all and man
They're all the same
Well, the sun gets weary
And the sun goes down

Ever since the watermelon
And the lights come up
On the black pit town
Somebody says what's a better thing
to do
Well it's not just me

Well, it's not just me And it's not just you This is all around the world

Out in the Indian Ocean somewhere There's a former army post Abandoned now just like the war And there's no doubt about it It was the myth of fingerprints That's what that old army post was for Well, the sun gets bloody And the sun goes down Ever since the watermelon

and the lights come up In the black pit town Somebody says what's a better thing to do Well, it's not just me And it's not just you This is all around the world Over the mountain Down in the valley Lives the former talk-show host and far and wide his name was known He said there's no doubt about it Iwas the myth of fingerprints That's why we must learn to live alone

THE BOY IN THE BUBBLE Words by Paul Simon

Iwas a slow day and the sun was beating
In the soldiers by the side of the road There was a bright light Ashattering of shop windows The bomb in the baby carriage Was wired to the radio

These are the days of miracle and wonder This is the long distance call The way the camera follows us in I slo-mo

The way we look to us all The way we look to a distant constellation
That's dying in a corner of the sky These are the days of miracle and

wonder and don't cry baby, don't cry Don't cry

lwas a dry wind And it swept across the desert And the dead sand filling on the children The mothers and the fathers and the automatic earth

These are the days of miracle and

This is the long distance call The way the camera follows us in

slo-mo Ahe way we look to us all The way we look to a distant constellation

har's dying in a corner of the sky hese are the days of miracle and

and don't cry baby, don't cry on't cry

lisa turn-around jump shot severybody jump start severy generation throws a hero up the pop charts Medicine is magical and magical is art The Boy in the Bubble

and the baby with the baboon heart

And I believe These are the days of lasers in the

lasers in the jungle somewhere staccato signals of constant information blose affiliation of millionaires

and billionaires and baby These are the days of miracle and wonder

This is the long distance call The way the camera follows us in slo-mo

The way we look to us all The way we look to a distant constellation That's dying in a corner of the sky These are the days of miracle and wonder And don't cry baby, don't cry Don't cry

GRACELAND Words by Paul Simon

The Mississippi Delta was shining Like a National guitar I am following the river Down the highway Through the cradle of the civil war I'm going to Graceland Graceland In Memphis Tennessee I'm going to Graceland Poorboys and Pilgrims with families And we are going to Graceland My traveling companion is nine years old He is the child of my first marriage But I've reason to believe We both will be received In Graceland

She comes back to tell me she's gone As if I didn't know that As if I didn't know my own bed As if I'd never noticed The way she brushed her hair from her forehead And she said losing love

Is like a window in your heart Everybody sees you're blown apart Everybody sees the wind blow I'm going to Graceland Memphis Tennessee I'm going to Graceland Poorbovs and Pilgrims with families And we are going to Graceland And my traveling companions Are ghosts and empty sockets I'm looking at ghosts and empties But I've reason to believe We all will be received In Graceland

There is a girl in New York City Who calls herself the human trampoline

And sometimes when I'm falling,

Or tumbling in turmoil I say Oh, so this is what she means She means we're bouncing into

Graceland And I see losing love Is like a window in your heart Everybody sees you're blown apart Everybody feels the wind blow

In Graceland, in Graceland I'm going to Graceland For reasons I cannot explain There's some part of me wants to see Graceland And I may be obliged to defend Every love, every ending Or maybe there's no obligations now

Maybe I've a reason to believe We all will be received In Graceland

I KNOW WHAT I KNOW Words by Paul Simon

She looked me over And I guess she thought I was all right All right in a sort of a limited way For an off-night She said don't I know you

From the cinematographer's party I said who am I To blow against the wind I know what I know I'll sing what I said We come and we go That's a thing that I keep In the back of my head She said there's something about you That really reminds me of money She is the kind of a girl Who could say things that Weren't that funny I said what does that mean I really remind vou of money She said who am I To blow against the wind I know what I know I'll sing what I said We come and we go That's a thing that I keep In the back of my head She moved so easily All I could think of was sunlight I said aren't you the woman Who was recently given a Fulbright She said don't I know you From the cinematographer's party I said who am I To blow against the wind I know what I know I'll sing what I said We come and we go That's a thing that I keep In the back of my head

GUMBOOTS Words by Paul Simon

I was having this discussion In a taxi heading downtown Rearranging my position
On this friend of mine who had A little bit of a breakdown I said breakdowns come And breakdowns go So what are you going to do about it That's what I'd like to know You don't feel you could love me But I feel you could It was in the early morning hours When I fell into a phone call

Believing I had supernatural powers I slammed into a brick wall I said hey, is this my problem? Is this my fault?
If that's the way it's going to be I'm going to call the whole thing to a halt

You don't feel you could love me But I feel you could You don't feel you could love me But I feel you could

I was walking down the street When I thought I heard this voice say Say, ain't we walking down the same street together On the very same day I said hey Señorita that's astute I said why don't we get together And call ourselves an institute

You don't feel you could love me But I feel you could You don't feel vou could love me But I feel you could

DIAMONDS ON THE SOLES OF HER SHOES

Words by Paul Simon

(a-wa) O kodwa u zo-nge li-sa namhlange (a-wa a-wa) Si-bona kwenze ka kanjani (a-wa a-wa) Amanto mbazane aveza

She's a rich girl She don't try to hide it Diamonds on the soles of her shoes He's a poor boy Empty as a pocket Empty as a pocket with nothing to lose Sing Ta na na Ta na na na She got diamonds on the soles of her shoes She got diamonds on the soles of her

shoes Diamonds on the soles of her shoes Diamonds on the soles of her shoes

People say she's crazy She got diamonds on the soles of her

Well that's one way to lose these Walking blues Diamonds on the soles of her shoes

She was physically forgotten Then she slipped into my pocket With my car keys She said you've taken me for granted Because I please you Wearing these diamonds

And I could say Oo oo oo As if everybody knows What I'm talking about As if everybody here would know Exactly what I was talking about Talking about diamonds on the soles of her shoes She makes the sign of a teaspoon

He makes the sign of a wave The poor boy changes clothes And puts on after-shave To compensate for his ordinary shoes And she said honey take me dancing But they ended up by sleeping In a doorway By the bodegas and the lights on Upper Broadway Wearing diamonds on the soles of their shoes

And I could say Oo oo oo And everybody here would know What I was talking about I mean everybody here would know exactly What I was talking about Talking about diamonds People say I'm crazy I got diamonds on the soles of my shoes Well that's one way to lose These walking blues Diamonds on the soles of my shoes

All songs: © 1986 PAUL SIMON (BMI) All Rights Reserved except for: **GUMBOOTS** © 1986 PAUL SIMON (BMI) By Courtesy of GALLO (AFRICA) LTD. All Rights Reserved

DIAMONDS ON THE SOLES OF HER SHOES

Words and Music By
PAUL SIMON
Beginning By
PAUL SIMON and JOSEPH SHABALALA















UNDER AFRICAN SKIES

Words and Music By PAUL SIMON





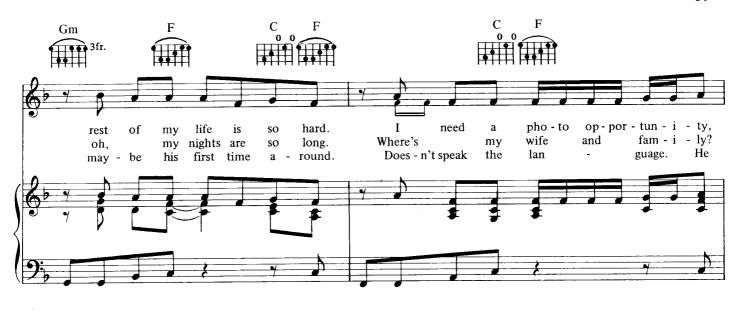




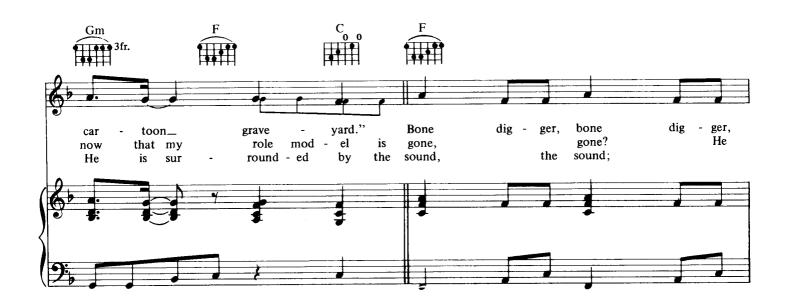


YOU CAN CALL ME AL











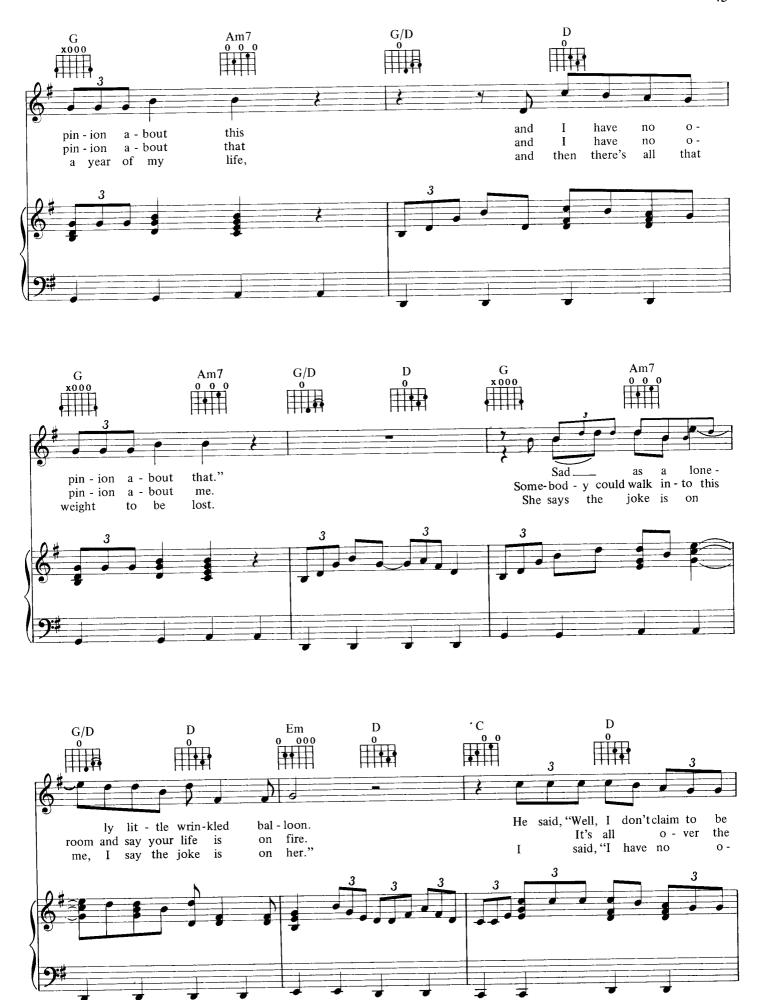






CRAZY LOVE, VOL. II







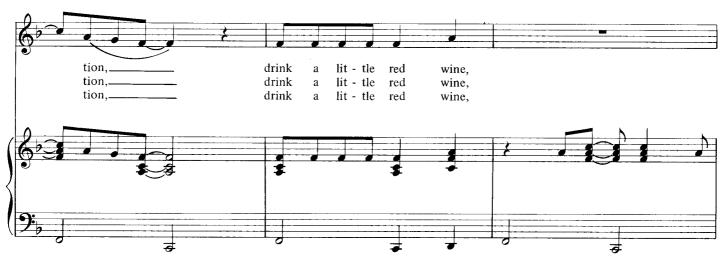


THAT WAS YOUR MOTHER











ALL AROUND THE WORLD OR THE MYTH OF FINGERPRINTS









HOMELESS

Words and Music By PAUL SIMON and JOSEPH SHABALALA



















n the summer of 1984, a friend gave me a cassette of an album called **GUMBOOTS**: ACCORDION JIVE HITS, VOLUME n. It sounded vaguely like '50s rock 'n' roll out of the Atlantic Records school of simple three-chord pop hits: MR. LEE by the Bobettes, JIM DANDY by Laverne Baker. It was very up, very happy music—familiar and foreign-sounding at the same time. The instrumentation (accordion, bass, drums and electric guitars) and the name of the record label (Gallo Records) made me think that GUMBOOTS probably hadn't been recorded by an American or British band.

In fact, the album turned out to be "township jive" or "Mbaqanga"—the street music of Soweto, South Africa.

With the help of Warner Bros. Records, I was put in touch with Hilton Rosenthal, a record producer working in Johannesburg and known for having produced the group Juluka, the first racially-integrated band to become a hit in South Africa. He sent me twenty or so albums that covered the spectrum of black music from traditional to funk and I began to listen to South African music steadily.

In February '85, my friend and engineer Roy Halee and I flew to Johannesburg to record with three groups that I had heard on these records: Tao Ea Matsekha, General M.D. Shirinda and the Gaza Sisters, and the Boyoyo Boys Band used on GUMBOOTS: ACCORDION JIVE HITS, VOLUME II.

THE BOY IN THE BUBBLE was recorded with Tao Ea Matsekha (the name means "Lion of Matsekha"), a group from Lesotho. Their music, described as "Sotho traditional" on their album jacket, had a very powerful medium-paced rhythmic groove with the bass playing lead and accordion supplying harmonic structure.

GRACELAND is less typical of South African music than most of the other tracks, largely because of the flexibility and collaborative musical gifts of two extraordinary musicians—fretless bass player Baghiti Khumalo and guitarist Ray Phiri. In fact, it almost has the feel of American country music. After the recording session, Ray told me that he'd used a relative minor chordsomething not often heard in South African music— because he said he thought it was more like the chord changes he'd heard in my music. The addition some months later of Demola Adepoju, the pedal steel guitarist with the King Sonny Ade band of Nigeria, also contributes a musical texture that is common to both American country music and West African Music.

The music for I KNOW WHAT I know comes from an album by

General M.D. Shirinda and the Gaza Sisters, a Shangaan group from Gazankulu, a small town near Petersburg in northern South Africa. As more and more Shangaan people have migrated to Johannesburg, their music has grown increasingly popular, and several Shangaan records have recently become hits. An unusual style of guitar playing and the distinctive sound of the women's voices were what attracted me to this group in the first place.

GUMBOOTS, the track I first fell in love with, is the term used to describe the type of music favored by miners and railroad workers in South Africa. The term refers the heavy boots they wear on a job. We added saxophone solos to the original rack, using soprano and alto saxes—instruments often heard in bands playing 'township jive" music.

DIAMONDS ON THE SOLES OF HER SHOES was recorded in May of '86 in New York a week after an appearance with Ladysmith Black Mambazo and the Soweto Rhythm Section on "Saturday Night Live." The beginning is a collaboration with Ladysmith and the body of the song has a "township jive" beat similar to GUMBOOTS. Youssou

CONTENTS ALL AROUND THE WORLD OR THE MYTH OF FINGERPRINTS THE BOY IN THE BUBBLE CRAZY LOVE, VOL II DIAMONDS ON THE SOLES OF HER SHOES GRACELAND **GUMBOOTS** HOMELESS I KNOW WHAT I KNOW THAT WAS YOUR MOTHER UNDER AFRICAN SKIES YOU CAN CALL ME AL

N'dour is a popular singer from Senegal. He and two percussionists from his band were overdubbed onto the South African rhythm section.

Returning to the chronological development of the album, three months after the trip to Johannesburg, I brought the rhythm sections of Ray Phiri, Baghiti Khumalo and Isaac Mtshali to New York. Our work together resulted in the next two tracks, YOU CAN CALL ME AL, a kind of South African funk/dance groove, and UNDER AFRICAN SKIES, which Hilton Rosenthal describes as a Zulu walking rhythm. The pennywhistle solo on YOU CAN CALL ME AL is played by Morris Goldberg, a white South African who's been living in New York since the mid '60s.

HOMELESS was co-written with Joseph Shabalala, composer and lead singer of Ladysmith Black Mambazo. I'd seen Ladysmith on the BBC documentary "Rhythm of Resistance: The Music of South Africa." The ten-member a capella church group take their name from the township of Ladysmith, their home near Durban on the Indian Ocean. They are one of their country's best-known and loved groups.

Joseph Shabalala and I wrote in English and in Zulu, starting the piece in the middle and working outwards to the beginning and the end. The process began when I sent him a demo of HOMELESS with the melody and words: "We

are homeless, homeless/moonlight sleeping on the midnight lake." In my note accompanying the cassette, I suggested that he make any changes in harmony or words that he wanted, and told him to feel free to continue the story in Zulu, adding whatever melodic changes he felt appropriate.

A month later we met for the first time in London's Abbey Road studios. After hearing Joseph's additions to the song, both felt we were on to something and decided to expand the piece. Thinking of a track from one of my favorite Ladysmith albums, I tried writing English lyrics that would slip into that pre-existing song. This is the "somebody say..." section, and we used it as a bridge from the end of the "homeless..." lyrics to the Zulu part that follows.

At this point, we attached a typical Ladysmith ending, one that Joseph had used on many of his songs. A rough translation of these final words comes out as, "We would like to announce to the entire nation that we are the best at singing in this style." That concluded day one

On the second day, the group showed me an introduction they'd worked on late into the

night. The melody came from a traditional Zulu wedding song, but the new lyrics now told of people living in caves on the side of a mountain, cold and hungry, their fists used as pillows. This new introduction fell into the body of the song and completed the collaboration.

The musicians playing on CRAZY LOVE are part of a band called Stimela, which has had several hits on the local South African charts. This is guitarist Ray Phiri's group, but his playing on CRAZYLOVE is more like the music of Malawi and Zimbabwe -more gentle and syncopated than the hard 4/4 rhythms of Soweto.

Searching for a musical connection to home, I thought of accordion and saxophone music I'd heard in South Africa, and the Zydeco bands of Cajun Louisiana. Dicky Landry, a composer and saxophone player who splits his time between Cecilia, Louisiana, and New York City, introduced me to Good Rockin' Dopsie And The Twisters. I watched them work a dance hall bar in Lafayette, Louisiana, and the next day we began our recording sessions in a small studio behind a music store.

Los Lobos is a well known East L.A. band whose music I admire. They also use accordion and saxophone, and combine them with straight-ahead rock 'n' roll. The Los Lobos sessions were completed in June of '85 at Amigo Studios in Los Angeles.



